

演/研討會議程  
Conference Program

5月17日(星期六)  
Saturday, May 17

09:00-09:30	報到 Registration		
09:30-09:40	開幕式 Opening Remarks 主持人 藍貝芝 (2008 女節製作人) Betsy Lan, Festival Producer		
09:40-10:40	專題演講：嗆女孩 Lois Keidan (英國即場藝術推廣協會 執行長) Keynote Speech "Girls Aloud" Lois Keidan, Director, Live Art Development Agency	介紹人：顧心怡 (英國文化協會藝術經理) Introduction by Hsin-Yi Ku, Arts Manager, British Council Taipei	
10:40-10:50	休息 Break		
10:50-12:20	【主題一】以戲劇方法作為女性主義的實踐 Theme I: Theatre as Feminist Practice		
	發表人 Presenter	論文題目 Title	主持/討論人 Moderator/Commentator
	李秀珣 Show-shun Lee 何玟娟 Wen-Chuan Ho	裂縫中的花朵：石岡媽媽劇團的綻放與夢想的飛行 Flowers in the Crack - the Shigang Mama Theatre Company in Bloom and in the Dream of Flying	耿一偉 (台北藝術大學兼任講師)  Yi-Wei Keng, Lecturer, Taipei National University of the Arts
	孫華瑛 Hua-Ying Sun	是「斷裂」也是「連結」： 成為一位女性戲劇工作者的起點 A Break and a Connection: Starting Point of a Female Theatre Worker	
王婉容 Wan-Jung Wang	再現台灣常民女性家庭與私密生活的記憶－ 以歡喜扮戲團近期女性口述歷史劇場創作為例 Representations of Female Domestic and Private lives in Taiwan--Using Uhan Shii Theatre Group's Latest Female Oral History Productions as Examples		
12:20-14:00	午餐 Lunch Break		
14:00-15:00	【主題二】女性劇場創作者實務與論述 Theme II: Practice and Theory		
	發表人 Presenter	論文題目 Title	主持/討論人 Moderator/Commentator
	蘇培凱 Pei-Kai Su	身體的技藝與記憶： 吳文翠的身體表演與台灣的身體表演論述 Embodying Memories, Configuring Self: A Review of Wu Wentsui's Artistic Journey in Theatre and the Concomitant Discourse of the Body in Theatre in Taiwan	周慧玲 (中央大學英美語文學系副教授) Hui-Ling Chou, Associate Professor, Dept. of English, National Central University
傅裕惠 Yu-Huei Fu	試探台灣當代劇場創作中的「陰性書寫」－ 以人偶同台的現代偶劇導演創作為例 Probing the Possibility of "Female Writing" in the Practice of Theatre Arts: Using Contemporary Directing in the Ensembles of Human Actors and Puppets as Examples		

15:00-15:10	休息 Break
15:10-16:40	茶敘&《給我無花果》 毛雅芬、秦嘉嫻、黃淑錦、楊美英 Tea Time and Performance <i>Give Me Figs</i> Ya-Feng Mon, Juan Chin, Shujin Huang, and Meiyin Yang

5月18日(星期日)

Sunday, May 18

09:30-10:00	報到 Registration		
10:00-11:00	專題演講：瑪大蓮娜的女人 彭雅玲(歡喜扮戲團團長) Keynote Speech "Women of Magdalena" Ya-Ling Peng (Director, Uhan Shii Theatre Group)		介紹人：王婉容(國立台南大學戲劇創作與應用學系助理教授) Introduction by Wang, Wan-Jung, Assistant Professor, Dept. of Theatre Creation and Application, National University of Tainan
11:00-11:10	休息 Break		
11:10-12:10	【主題三】女性劇場經典文本改編 Theme III: Adaptation of Classical Texts		
	發表人 Presenter	論文題目 Title	主持/討論人 Moderator/Commentator
	周曼農 Man-Nong Chou	演練自我，演練死亡－ 劇本「高熱103度」的寫作歷程  The Creative Process of The Script "Fever103"	施如芳(編劇) Ju-Fun Shi, Playwright
陳紹元 Shao-Yuan Chen	「蓮是荷、荷是蓮」－ 試探明華園八仙系列「何仙姑」經典版的兩性觀 The Discussion on The Gender Viewpoints of "The Lady Fairy He Sian-Gu"		
12:10-13:30	午餐 Lunch Break		
13:30-15:30	Curious 面對面 Helen Paris、Leslie Hill(英國 Curious 劇團；學者) & 當代表演創作工作坊呈現  Curious: Artists Talk Helen Paris and Leslie Hill & Presentation of Contemporary Performance Making Workshop		介紹人：秦嘉嫻 (成功大學台灣文學系 博士後研究員) Introduction by Juan Chin, Post-Doctoral Fellow, Dept. of Taiwanese Literature, National Chen-Kung University
15:30-17:00	圓桌論壇：劇場中的女性共犯結構：從女節談起 耿一偉、施如芳、傅裕惠、杜思慧、Lois Keidan Roundtable Discussion: Women in Theatre as an Accomplice Structure Keng-Yi Wei, Ju-Fun Shi, Yu-Huei Fu, Shi-Hue Tu and Lois Keidan		主持人：藍貝芝 (2008女節製作人) Moderator: Betsy Lan, Festival Producer
17:00-17:30	閉幕茶敘 Closing Reception		